

## CHAPITRE XVIII.

## HISTOIRE DE YAYÂTI.

1. Çuka dit : Yati, Yayâti, Saṁyâti, Âyati, Viyati et Kṛiti, voilà quels furent les six fils de Nahucha : ils étaient en même nombre que les organes des sens autour de l'âme douée d'un corps.

2. Yati ne désirait pas la royauté que lui laissait son père, parce qu'il savait à quels changements elle est exposée, et que l'homme qui en est revêtu ne se reconnaît plus lui-même.

3. Quand les Brâhmanes eurent précipité Nahucha du haut du ciel, en punition de l'outrage qu'il avait fait à Indrânî, Yati embrassa la vie des ascètes vivant immobiles, comme le reptile monstrueux qui dévore les animaux, et Yayâti devint roi.

4. Il envoya vers les quatre points cardinaux ses jeunes frères, et ayant épousé la fille de Kâvya et celle de Vrîchaparvan, il gouverna le monde.

5. Le roi dit : Le bienheureux Kâvya était un Rîchi parmi les Brâhmanes, et le fils de Nahucha était de la race des Kchattriya ; comment donc put avoir lieu entre un roi et une fille de Brâhmane, ce mariage contraire à l'ordre régulier ?

6. Çuka dit : Un jour Çarmichthâ, l'orgueilleuse fille de Vrîchaparvan chef des Dânavas, suivie de ses mille compagnes et de Dêvayânî, fille de son précepteur spirituel,

7. Parcourait comme une jeune fille de son âge le jardin de la ville rempli d'arbres en fleurs, et de petites îles couvertes de nymphæas, autour desquels bourdonnaient les abeilles.

8. Ces jeunes filles aux yeux de lotus s'étant rendues auprès du lac, et ayant déposé leurs vêtements sur la rive, s'amusèrent à se jeter de l'eau les unes aux autres.